

Článok II. Predmet kúpnej zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je nákup a dodávka materiálu – „**Hodnostné označenia poľné**“. Špecifikácia predmetu zmluvy je stanovená v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet plnenia v druhoch a počtoch uvedených v prílohe č.1.
- 2.3. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za predmet plnenia cenu na účet predávajúceho uvedenú v článku III. tejto kúpnej zmluvy.
- 2.4. Nedodržanie záväzku dodania predmetu plnenia v dohodnutom množstve, kvalite a termíne zo strany predávajúceho budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie kúpnej zmluvy (§ 345 odst.2 Obchodného zákonníka).
- 2.5. Predávajúci sa zaväzuje plniť podľa tejto zmluvy s výnimkou prepravy predmetu kúpnej zmluvy do miesta plnenia, osobne a s odbornou spôsobilosťou.

Článok III. Cena a platobné podmienky

- 3.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov v celkovej výške **6 277,59 €** vrátane DPH. (slovom šesťtisícvestosedemdesiatšesťdesiatpäť eur), t.j. 189 118,68 SKK (konverzný kurz 30,126 SKK). Cena pre jednotlivé zahraničné operácie (KFOR, UNFICYP, ALTHEA, ISAF) je uvedená v prílohe č. 1. V celkovej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s plnením predmetu zmluvy.
- 3.2. Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym i čiastkovým splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.
- 3.3. Po prevzatí predmetu zmluvy zástupcom kupujúceho v mieste plnenia vystaví predávajúci **faktúru pre každú zahraničnú operáciu (KFOR, UNFICYP, ALTHEA, ISAF) samostatne** a odošle ju na adresu: Úrad pre investície a akvizície MO SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava vo dvoch výtlačkoch.
K faktúre je predávajúci povinný priložiť podpísané a potvrdené dodacie listy a preberací zápis podľa článku IV. bod 4.3 a bod 4.4 tejto zmluvy.
- 3.4. Kupujúci uhradí oprávnene účtovanú sumu do **30 dní** odo dňa doručenia faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje deň odpisu oprávnene účtovanej sumy z účtu kupujúceho.
- 3.5. Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna a to najneskôr v deň jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej faktúry.

Článok IV. Miesto, spôsob a termín plnenia

- 4.1. Miestom plnenia zmluvy (pre VeLog) je Vojenský útvar 9994 Nemšová.
- 4.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať celý predmet plnenia v termíne najneskôr do **15.8.2009** vrátane. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávky tovarov môžu byť vykonané po častiach, v celkovom objeme za každú zahraničnú operáciu (KFOR, UNFICYP, ALTHEA, ISAF) samostatne. Iné počty tovarov ako je požadovaný objem tovarov za každú zahraničnú operáciu rieši predávajúci písomnou formou cestou Úradu pre investície a akvizície MO SR.
- 4.3. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené na dodacom liste a preberacom zápise, na ktorom bude uvedená jednotková cena položky predmetu plnenia a jej celková výška, ktoré podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán. Kópiu tohto potvrdeného dodacieho listu a preberacieho zápisu priloží predávajúci k faktúre.

- 4.4. Predávajúci vyrozumie o termíne dodania predmetu plnenia najmenej 3 pracovné dni vopred zástupcu kupujúceho, ktorým je len pre účely tejto zmluvy u :
Vojenského útvaru 9994 Nemšová - pplk. Tibor MELIŠ, tel. 0960/336 200, fax 0960/336 234, z. Antónia Breznická, č. tel. 0960 336426, fax 0960 336475.
Uvedený zástupca kupujúceho vykoná v danom mieste plnenia kontrolu úplnosti dodaného predmetu plnenia v rozsahu svojej pôsobnosti. Po prevzatí predmetu plnenia potvrdí zástupca kupujúceho v mieste plnenia preberací zápis a dodací list. Potvrdený preberací zápis a dodací list priloží predávajúci k daňovému dokladu.
- 4.5. Prepravu predmetu plnenia do miesta plnenia zabezpečí predávajúci na vlastné náklady a nebezpečenstvo.
- 4.6. Táto zmluva je zo strany predávajúceho splnená dodaním celého predmetu plnenia do miesta plnenia a podpísaním dodacieho listu a preberacieho zápisu.

Článok V. Kvalita tovaru

- 5.1. Predávajúci je povinný dodať predmet plnenia v dohodnutom množstve, akosti a vo vyhotovení podľa článku II. bod 2.2. tejto zmluvy a Prílohy č.1 k zmluve, spôsobilý na použitie na obvyklý účel. Predmet zmluvy musí spĺňať všetky požadované parametre podľa technických podmienok a príslušných noriem uvedených v špecifikácii, ktorá je uvedená v Prílohe č. 1 k tejto zmluve.
- 5.2. Predávajúci sa zaväzuje, že tovar, ktorý je predmetom plnenia je novo vyrobený (rok výroby 2009), doteraz nepoužívaný a zodpovedá požadovanej kvalite. Príslušné technické podmienky alebo normy budú uvedené na doklade (záručnom liste) k predmetu zmluvy, na ktorom bude uvedený mesiac a rok výroby.
- 5.3. Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku na predmet plnenia v záručnej dobe 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť nasledujúci deň po prevzatí predmetu plnenia zástupcom kupujúceho.
- 5.4. Kupujúci je povinný reklamáciu písomne oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu po zistení väd predmetu plnenia, najneskôr však do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany kupujúceho záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať predmet plnenia pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci a začína znova plynúť od nasledujúceho dňa po dni odovzdania opraveného, resp. vymeneného tovaru.
Oznámenie o reklamácií musí obsahovať :
- číslo zmluvy, podľa ktorej bol tovar dodaný,
- číslo dodacieho listu,
- názov a označenie reklamovaného tovaru,
- popis vady,
- počet vadných kusov (balení).
- 5.5. Voľbu nároku z väd tovaru uvedie kupujúci v oznámení o reklamácií predávajúcemu bez zbytočného odkladu.
- 5.6. Predávajúci je povinný rozhodnúť o oprávnenosti reklamácie do 10 pracovných dní odo dňa jej doručenia predávajúcemu.
- 5.7. Predávajúci sa zaväzuje vyriešiť oprávnenú reklamáciu do 30 dní odo dňa doručenia reklamácie.
- 5.8. Nároky kupujúceho z väd tovaru sa spravujú režimom § 436 a súvisiacich ustanovení Obchodného zákonníka.
- 5.9. Záruka sa nevzťahuje na poruchy vzniknuté mechanickým poškodením, nesprávnym používaním, alebo ako následok živelnej pohromy.
- 5.10. Výskyt väd pre uplatnenie reklamácie užívateľ bezodkladne oznámi Úradu pre investície a akvizície MO SR, ktorý uplatní reklamáciu u predávajúceho.

Článok VI. Kodifikácia

- 6.1. Predávajúci sa zaväzuje bezodkladne dodať na adresu Odboru kodifikácie ÚOŠKŠOK informácie o všetkých zmenách týkajúcich sa opakovane nakupovaných výrobkov dodávky tovaru, ktoré majú vplyv na kodifikačné údaje výrobkov, vrátane zmien na výrobkoch nakupovaných dodávateľom od svojich dodávateľov.
- 6.2. Jeden rovnopis uzavretej kúpnej zmluvy bude zaslaný na adresu NCB SVK.

Článok VII. Nadobudnutie vlastníckeho práva

- 7.1. Kupujúci nadobúda užívacie právo k predmetu plnenia dňom jeho prevzatia v mieste plnenia, podpisom dodacieho listu a preberacieho zápisu a vlastnícke právo k predmetu plnenia vzniká dňom uhradenia ceny v súlade s čl. III. tejto zmluvy.

Článok VIII. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

- 8.1. V prípade, že predávajúci nedodrží termín plnenia dohodnutý v tejto zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu kúpnej zmluvy za každý deň omeškania. Základom pre výpočet sú ceny s DPH. Ak došlo k omeškaniu predávajúceho s plnením zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk) kupujúci neuplatní zmluvnú pokutu voči predávajúcemu za dobu trvania vyššej moci.
- 8.2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.
- 8.3. V prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu v dobe dohodnutej v článku V. tejto zmluvy, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 16 € za každý deň omeškania.
- 8.4. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
- 8.5. Dohodnuté zmluvné pokuty a úrok z omeškania povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok IX. Odstúpenie od zmluvy

- 9.1. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek strana odstúpiť, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností druhou stranou. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné oznámenie o odstúpení strany odstupujúcej doručené druhej strane. Zásielka s oznámením o odstúpení sa považuje za doručenú aj vtedy, ak bola vrátená ako nedoručiteľná. Zmluva v tomto prípade zaniká dňom nasledujúcim po jej vrátení.
- 9.2. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje na strane predávajúceho porušenie aj len jednotlivých povinností, uvedenej v článku II., bod 2.4. tejto zmluvy.
- 9.3. Za podstatné porušenie zmluvných povinností na strane kupujúceho sa považuje porušenie povinností, uvedenej v článku III., bod 3.4. tejto zmluvy.

Článok X.
Záverečné ustanovenia

- 10.1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán.
- 10.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať na základe dohody zmluvných strán iba formou písomných dodatkov k tejto zmluve, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 10.3. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecnými právnymi predpismi.
- 10.4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorého 3 vyhotovenia obdrží kupujúci a 1 vyhotovenie obdrží predávajúci.

V Bratislave, dňa 28.4.2009

V Bratislave, dňa 23/4/2009

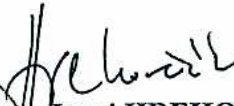
Za kupujúceho:



Marta BREZNAŇIKOVÁ
podnikateľka

FORTUNA
Marta BREZNAŇIKOVÁ
Číslo účtu: 44120
927 44 TURČOBŇAN

Za predávajúceho:



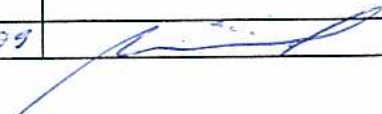
Juraj HREHORČÁK
riadiťel'

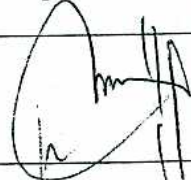
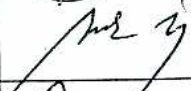



Rozdelenie výtlačkov zmlúv:

Výtlačok číslo – určené	Dátum	Prevzal - zaslané
č.1 - pre spis		
č.2 - predávajúci		
č.3 - NŠ bRO GŠ OS SR		
č.4 - KaVSÚ		

Rozdelenie výtlačkov zmlúv – kópie:

Výtlačok číslo – určené	Dátum	Prevzal - zaslané
č.1 - VeLog		
č.2 - ÚFZ/CMÚ		
č.3 - VÚ 9994 Nemšová		
č.4 - OAO - v mieste	11.5.2009	

Meno	Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.	Kontrola vykonaná dňa	Podpis
Spracovateľ (obstaranie) Ing. P. Novák	Navrhovaná zmluva je v súlade s predloženou požiadavkou na obstaranie a obstaranie bolo vykonané v súlade s platnou legislatívou. Vyčlenený finančný limit nebol prekročený.	21 APR. 2009	
Vedúci oddelenia Ing. Ivan Úradníček	Potvrdzujem správnosť uvedených údajov	21 APR. 2009	
Riaditeľ odboru Ing. Branislav Chlebana	Potvrdzujem správnosť uvedených údajov	21.4.09	

Cena predmetu dohody

Norma KFOR

P. č.	Názov, typ	Celkové množstvo	cena/ks bez DPH	sadzba DPH.....	cena/ks s DPH	Cena celkom V €
1.	Hodnostné označenia na poľnú rovnošatu - kaki	2 000 ✓	0,8926	0,1696	1,0622	2 124,40 ✓

Norma UNFICYP

P. č.	Názov, typ	Celkové množstvo	cena/ks bez DPH	sadzba DPH.....	cena/ks s DPH	Cena celkom V €
1.	Hodnostné označenia na poľnú rovnošatu - kaki	390 ✓	0,8926	0,1696	1,0622	414,25 ✓
2.	Hodnostné označenia na poľnú rovnošatu - béžové	1 120 ✓	0,8926	0,1696	1,0622	1 189,66 ✓

Norma ALTHEA

P. č.	Názov, typ	Celkové množstvo	cena/ks bez DPH	sadzba DPH.....	cena/ks s DPH	Cena celkom V €
1.	Hodnostné označenia na poľnú rovnošatu - kaki	400 ✓	0,8926	0,1696	1,0622	424,88 ✓

Norma ISAF

P. č.	Názov, typ	Celkové množstvo	cena/ks bez DPH	sadzba DPH.....	cena/ks s DPH	Cena celkom V €
1.	Hodnostné označenia na poľnú rovnošatu - béžové	2 000 ✓	0,8926	0,1696	1,0622	2 124,40 ✓

Cena celkom vrátane DPH za celkové množstvo : 6 277,59 €.

Celkom po prepočte v SKK s DPH (konverzný kurz 30,126 SKK) 189 118,68 SKK.

Špecifikácia predmetu zmluvy:

Hodnostné označenia - textilné

Požiadavky na vlastnosti:

Rozmery hodnostného označenia – vonkajšia časť je 95mm ± 3mm x 65 mm ± 3mm. Vnútorňa časť je podľa jednotlivých nákresov v rozmeroch 89mm ± 3mm x 59mm ± 3mm. Z rubovej strany je našitá háčiková časť suchého zipsu v podobe dvoch pásov nad sebou vodorovne umiestnených o rozmeroch 20x95mm, slúžiacich na pripnutie hodnostného označenia na rovnošatu. Vzďialenosť medzi dvoma pásmi je 25mm ± 3mm.

HODNOSTNÉ OZNAČENIE NA POĽNÝ ODEV – KAKI

Hodnostné označenie je zhotovené na podkladovej čiernej plsti, **podkladovej tkanine farby kaki** výšivkou vyšivacím hodvábom **čiernej farby** podľa uvedených popisov a nákresov pre jednotlivé hodnosti.

HODNOSTNÉ OZNAČENIE NA POĽNÝ ODEV – BÉŽOVÉ

Hodnostné označenie je zhotovené na podkladovej čiernej plsti, **podkladovej tkanine béžovej farby** výšivkou vyšivacím hodvábom **hnedej farby** podľa uvedených popisov a nákresov pre jednotlivé hodnosti.

Materiály na zhotovenie :

Základný materiál : tkanina 65% polyester, 35% bavlna

Výstužný materiál : plst' 100% polyester

Ďalšia drobná príprava:

Nite

Názov : Marathon alebo podobný druh,

Farba : čierna, hnedá, žltá, šedá, zlatistá (zlatá)

Zloženie : 100% viskóza

Suchý zips: zloženie - 100% polyester

VOJENSKÉ HODNOSTI- VYŠÍVANÉ

Vojak počas základného vojenského výcviku – vyšité orámovanie čiernej farby na podklade farby kaki (**hnedej farby** pri hodnostnom označení béžovom, (**šedej farby**) pri hodnostnom označení tmavozelenej, tmavomodrej farby na bundy výberové.)

Vojak po základnom vojenskom výcviku - vyšitým orámovaním čiernej (hnedej **šedej**, farby na podklade farby kaki (béžovej, tmavozelenej, tmavomodrej farby) vyšitým páskom čiernej (hnedej) farby.

Slobodník a desiatnik – príslušným počtom vyšitých hodnostných gombíkov čiernej (hnedej, **šedej**) farby na podklade farby kaki (béžovej farby, tmavozelenej, tmavomodrej farby),

Čatár, rotný, rotnajster - príslušným počtom vyšitých hviezdičiek čiernej (hnedej, **šedej**) farby na podklade farby kaki (béžovej, tmavozelenej farby, tmavomodrej farby), a zvisle vyšitým páskom čiernej (hnedej, **šedej**) farby.

Nadrotmajster a štábný nadrotmajster - príslušným počtom vyšitých hviezdíček čiernej (hnedej, *šedej*) farby na podklade farby kaki (béžovej, tmavozelenej farby, tmavomodrej farby) a dvoma zvisle vyšitými pásikmi čiernej (hnedej-*šedej*) farby.

Podpráporčík, práporčík a nadpráporčík - príslušným počtom vyšitých hviezdíček čiernej (hnedej, *šedej*) farby na čierne (hnedo, *šedo*) orámovanom podklade farby kaki (béžovej, tmavozelenej farby, tmavomodrej farby), a vodorovne vyšitými úzkymi pásikmi čiernej (hnedej *šedej*) farby.

Poručík, nadporučík a kapitán - príslušným počtom vyšitých hviezd čiernej (hnedej, žltej) farby na podklade farby kaki (béžovej, tmavozelenej, tmavomodrej farby).

Major, podplukovník a plukovník - príslušným počtom vyšitých hviezd čiernej (hnedej, žltej) farby na podklade farby kaki (béžovej, tmavozelenej, tmavomodrej farby) vodorovne vyšitými hladkými širokými pásmi čiernej (hnedej, žltej) farby.

Brigádny generál, generálmajor, generálporučík a generál - príslušným počtom vyšitých hviezd čiernej (hnedej, zlatistej) farby, vyšitou ratolesťou pre generálske hodnosti so štátnym znakom Slovenskej republiky čiernej (hnedej, zlatistej) farby na podklade farby kaki (béžovej, tmavozelenej, tmavomodrej farby) a vodorovne vyšitými širokými pásikmi v podobe sujťáša čiernej (hnedej, zlatistej- zlatej) farby.

Počty a miesto dodania predmetu zmluvy – VÚ 9994 NEMŠOVÁ

Hodnostné označenie na poľný odev – kaki – pre KFOR:

P. č.	Názov, typ	Počet ks
1	VOJAK PO ZÁKL.VÝCVIKU	420 ✓
2	SLOBODNÍK	260 ✓
3	DESIATNIK	260 ✓
4	ČATÁR	200 ✓
5	ROTNÝ	200 ✓
6	ROTMAJSTER	40 ✓
7	NADROTMJASTER	50 ✓
8	ŠTÁBNY NADROTMJASTER	20 ✓
9	PODPRÁPORČÍK	20 ✓
10	PRÁPORČÍK	20 ✓
11	NADPRÁPORČÍK	20 ✓
12	PORUČÍK	110 ✓
13	NADPORUČÍK	100 ✓
14	KAPITÁN	100 ✓
15	MAJOR	100 ✓
16	PODPLUKOVNÍK	40 ✓
17	PLUKOVNÍK	40 ✓
	CELKOM	2 000 ✓

Hodnostné označenie na poľný odev – kaki – pre ALTHEA:

P. č.	Názov, typ	Počet ks
1	VOJAK PO ZÁKL.VÝCVIKU	100 ✓
2	SLOBODNÍK	80 ✓
3	DESIATNIK	40 ✓
4	ČATÁR	20 ✓
5	ROTNÝ	30 ✓
6	ROTMAJSTER	20 ✓
11	NADPRÁPORČÍK	40 ✓
12	PORUČÍK	20 ✓
13	NADPORUČÍK	20 ✓
14	KAPITÁN	20 ✓
15	MAJOR	6,4 (10) ✓
	CELKOM	400 ✓

Hodnostné označenie na poľný odev – kaki – pre UNFICYP:

P. č.	Názov, typ	Počet ks
1	VOJ. PO ZÁKL.VÝCVIKU	100 ✓
2	SLOBODNÍK	70 ✓
3	DESIATNIK	30 ✓
4	ČATÁR	40 ✓
5	ROTNÝ	60 ✓
6	RODMAJSTER	20 ✓
7	NADRODMAJSTER	10 ✓
8	PORUČÍK	10 ✓
9	NADPORUČÍK	10 ✓
10	KAPITÁN	20 ✓
11	MAJOR	20 ✓
	CELKOM	390 ✓

Hodnostné označenie na poľný odev 97 – béžové pre UNFICYP:

P. č.	Názov, typ	Počet ks
1	VOJ. PO ZÁKL.VÝCVIKU	310 ✓
2	SLOBODNÍK	180 ✓
3	DESIATNIK	100 ✓
4	ČATÁR	60 ✓
5	ROTNÝ	80 ✓
6	RODMAJSTER	80 ✓
7	NADRODMAJSTER	80 ✓
8	ŠTÁBNY NADRODMAJSTER	20 ✓
9	PORUČÍK	40 ✓
10	NADPORUČÍK	40 ✓
11	KAPITÁN	60 ✓
12	MAJOR	30 ✓
13	PODPLUKOVNÍK	20 ✓
14	PLUKOVNÍK	20 ✓
	CELKOM	1 120 ✓

Hodnostné označenie na poľný odev 97 – béžové - pre ISAF:

P. č.	Názov, typ	Počet ks
1	VOJ. PO ZÁKL.VÝCVIKU	420 ✓
2	SLOBODNÍK	120 ✓
3	DESIATNIK	120 ✓
4	ČATÁR	200 ✓
5	ROTNÝ	420 ✓
6	ROTMAJSTER	140 ✓
7	NADROTMAJSTER	120 ✓
8	PODPRÁPORČÍK	40 ✓
9	PRÁPORČÍK	40 ✓
10	NADPRÁPORČÍK	40 ✓
11	PORUČÍK	120 ✓
12	NADPORUČÍK	80 ✓
13	KAPITÁN	60 ✓
14	MAJOR	40 ✓
15	PODPLUKOVNÍK	20 ✓
16	PLUKOVNÍK	20 ✓
	CELKOM	

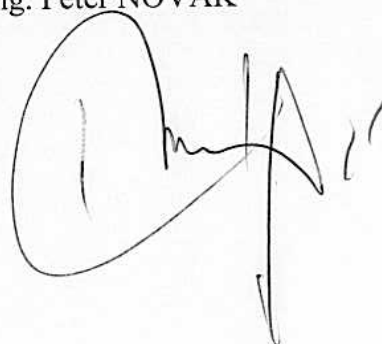
KFOR – 2 124,40 €

Údaj	Názov	Značka / číslo
Rozpočtový disponent	NŠ bRO GŠ OS SR	05
Program, podprogram, projekt	Obrany – Velenie a zaručovanie obrany	0960205
Subprojekt / Prvok ŠPP	Náčelník štábu riadenia operácií GŠ OS SR	I009-230- N_0
Rozpočtová podpoložka- kód funkčnej oblasti	Udržiavanie-Pracovné odevy, obuv a pracovné pomôcky	633 010 - 17
Fond	Rozpočet bežného roka	111
Nákupná skupina		26R
Postup obstarania	Zadávanie zákazky podľa podmienok RD (RD č.27/550)	
Por. číslo z POZ (strana/riadok)	Obrana, misie – str. 66, r. 158	

Zmluva je totožná s podpísaným originálom:

Ing. Peter NOVÁK

16 AUG. 2010

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'P' followed by a cursive surname 'NOVÁK'.